



# Conseil économique et social

Distr. générale  
15 juillet 2014  
Français  
Original: anglais

---

## Commission économique pour l'Europe

### Comité des transports intérieurs

### Groupe de travail des transports des denrées périssables

#### Soixante-dixième session

Genève, 7-10 octobre 2014

Point 5 b) de l'ordre du jour provisoire

#### Propositions d'amendements à l'ATP: nouvelles propositions

## Examen et mise à jour des normes mentionnées dans l'ATP

### Communication du Gouvernement français

#### Contexte

1. Lors de ses réunions le Groupe de travail des transports des denrées périssables (WP.11) a évoqué à maintes occasions la nécessité de vérifier si les normes mentionnées dans l'ATP sont à jour et s'il convient ou non de modifier les références. Cette question était à l'ordre du jour de la dernière réunion de la sous-commission de l'Institut international du froid sur les transports réfrigérés qui s'est tenue à Padoue en juin 2014. Les représentants des stations d'essai présents à cette réunion ont établi la liste des normes référencées dans l'ATP et ont vérifié s'il était nécessaire de les mettre à jour. Ils ont constaté qu'il y avait des normes inexistantes ou inutilisées ainsi que des normes nationales pour lesquelles existent des normes internationales équivalentes.

GE.14-08419 (F) 220814 220814



\* 1 4 0 8 4 1 9 \*

Merci de recycler



2. Les résultats sont donnés à titre d'information dans le tableau suivant.

ATP			Titre de la norme	Norme ISO équivalente	Niveau de reconnaissance de la norme			Statut	
Paragraphe	Norme de référence	Version mentionnée dans l'ATP			Inter-national	Européen	National	Statut	Remplacée par
4.3.2	ISO 971		La norme ISO 971 n'existe pas						
4.3.3	BS 3122	Non datée	Compresseurs pour fluides frigorigènes – Présentation des performances	ISO 9309:1989	X	X	X	Retirée le 15 octobre 1999	<u>BS EN 12900:1999</u>
4.3.4	BS 848	Non datée	Norme nationale: BS 848-1:2007 – Ventilateurs industriels. Essais aérauliques sur circuits normalisés	BS EN ISO 5801:2008	X	X	X	Valide	
4.3.5	ISO 5801	Non datée	Ventilateurs industriels. Essais aérauliques sur circuits normalisés	ISO 5801:2008	X	X	X	Valide	
4.3.6	AMCA 210-85	Non datée	Cette norme a été remplacée par la norme 210-99				X (US)		
4.3.7	AMCA 210-07	Non datée	Norme ANSI/AMCA 210-07   ANSI/ASHRAE 51-07: Méthodes d'essai des ventilateurs en laboratoire pour déterminer leurs performances aérodynamiques certifiées	Aucune			X (US)	Valide	
4.3.8	DIN 24163	Non datée	Norme nationale: DIN 24163-1 Ventilateurs; essais fonctionnels, caractéristiques types	ISO 5801:2008	X	X	X	Valide	
4.3.9	NFE 36101	Non datée	Cette norme n'existe pas						
4.3.10	NFX10102	Non datée	Cette norme n'existe pas						
4.3.11	DIN 4796	Non datée	Le champ d'application de cette norme ne correspond pas à l'ATP	ISO 4796-2: 2000					
Annexe 2, appendice 1	EN 12830:1999	Non datée	Enregistreurs de température pour le transport, l'entreposage et la distribution de denrées alimentaires réfrigérées, congelées, surgelées et des crèmes glacées – Essais, performance, aptitude à l'emploi	Aucune		X	X (EN)	En cours de révision	
Annexe 2, appendice 1	EN 13486:2002	Non datée	Enregistreurs de température pour le transport, l'entreposage et la distribution de denrées alimentaires réfrigérées, congelées, surgelées et des crèmes glacées – Vérification périodique	Aucune		X	X (EN)	Valide	

3. Il est donc proposé de modifier l'ATP en se fondant sur les conclusions de la sous-commission de l'IIF sur les transports réfrigérés. Cette proposition est transmise par le Gouvernement français à la demande du Président de la sous-commission.

### Objectifs

4. Il s'agit d'actualiser l'ATP en y introduisant les normes les plus récentes et en supprimant les références à des normes nationales susceptibles de constituer des obstacles techniques au commerce entre les Parties contractantes à l'Accord.

### Proposition d'amendement à l'ATP

5. Il est proposé de modifier le texte des paragraphes 4.3.2 et 4.3.4 ci-dessous en supprimant les normes biffées en raison de leur non-existence, de leur annulation ou de l'existence d'un équivalent international:

«4.3.2 On procède de la même façon en cas d'application de la méthode de l'enthalpie ...

~~Des méthodes appropriées sont décrites dans les normes ISO 971, BS 3122, DIN, NEN, etc. ...».~~

«4.3.4 Contrôle

Il convient de vérifier en indiquant le mode opératoire sur le procès verbal d'essai:

...

Il est conseillé de reprendre l'une des normes existantes en la matière, à savoir: ~~BS 848, ISO 5801, AMCA 210-99, AMCA 210-07, DIN 24163, NFE 36101, NF X10.102, DIN 4796;~~

...».

---